



EB71/18

م ١٨ / ٧١

11 October 1982

١١ أكتوبر / تشرين الأول ١٩٨٢

المجلس التنفيذي

الدورة الحادية والسبعون

البند ١١-٢ من جدول الأعمال المؤقت

مسودة عقد المدير العام

يرفق بهذه الوثيقة ، لنظر المجلس في شروط تعيين المدير العام ، مسودة عقد بهذا الصدد . ونص مسودة العقد هذا هو نفس نص العقد السابق (١) ، مع ادخال تعديلات في المكافآت أصبحت سارية المفعول منذ عام ١٩٧٨ (٢) .



- (١) القرار ج ص ٣١-٤ والسجلات الرسمية لمنظمة الصحة العالمية ، رقم ٢٤٧ ، ١٩٧٨ ، الملحق ١ .
(٢) القرار ج ص ٣٤-٨ (الوثيقة ج ص ٣٤ / ١٩٨١ / سجلات / ١ ، الصفحة ٨) .

مسودة عقد المدير العام

تم ابرام هذا العقد في اليوم من عام بين منظمة الصحة العالمية (ويشار اليها فيما يلي بالمنظمة) طرف أول ، وبين (ويشار اليه فيما يلي بالمدير العام) طرف ثان .

بما أن

(١) المادة ٣١ من دستور المنظمة تنص على أن المدير العام للمنظمة تعينه جمعية الصحة العالمية (ويشار اليها فيما يلي بجمعية الصحة) بناءً على ترشيح المجلس التنفيذي (ويشار اليه فيما يلي بالمجلس) حسب الشروط التي تقررها جمعية الصحة ،

(٢) وأن المدير العام قد رشح حسب الأصول بواسطة المجلس وقامت جمعية الصحة بتعيينه في جلستها المنعقدة في اليوم من عام لمدة سنوات .

واشهادا على هذا ، تم الاتفاق بموجب هذا العقد على ما يلي :

أولا : (١) يقوم المدير العام بمهام منصبه من اليوم من عام حتى اليوم من عام وهو التاريخ المحدد لانتهاء تعيينه ولانتهاء هذا العقد أيضا . ويمكن تجديد هذا العقد بقرار من جمعية الصحة طبقا للشروط التي تقررها جمعية الصحة .

(٢) يقوم المدير العام تحت سلطة المجلس بممارسة وظائف المسؤول الفني والاداري الأعلى للمنظمة ، كما يقوم بأداء الواجبات التي يحددها الدستور ولوائح المنظمة و/أو تلك التي تسندها اليه جمعية الصحة أو يسندها اليه المجلس .

(٣) يخضع المدير العام للنظام الأساسي للموظفين بالقدر الذي يسرى عليه . وليس له ، بصفة خاصة ، أن يشغل أي منصب اداري آخر أو أن يتقاضى أية مكافآت من أية مصادر خارجية فيما يتعلق بالأنشطة المتعلقة بالمنظمة . وليس للمدير العام أن يشتغل بالأعمال التجارية أو أن يلتحق بأى عمل أو أن يمارس أى نشاط يتعارض مع واجباته في المنظمة .

(٤) يتمتع المدير العام ، خلال فترة تعيينه ، بكل الامتيازات والحصانات المرتبطة بمنصبه بمقتضى دستور المنظمة وأية تدابير سارية أو قد تتقرر في المستقبل وتكون متصلة بذلك .

(٥) يجوز للمدير العام في أى وقت أن يبلغ المجلس كتابيا برغبته في الاستقالة بموجب اشعار مدته ستة أشهر ، وللمجلس سلطة قبول استقالته نيابة عن جمعية الصحة ، وفي هذه الحالة فانه ، عند انقضاء فترة الاشعار المذكورة ، يتوقف المدير العام عن شغل منصبه وينتهى هذا العقد .

(٦) يحق لجمعية الصحة ، بناءً على اقتراح المجلس وبعد الاستماع الى المدير العام ، أن تنتهى هذا العقد لأسباب ذات خطورة استثنائية قد تلحق الضرر بمصالح المنظمة ، على أن تبلغ المدير العام بذلك كتابة قبل موعد الانهاء بستة أشهر على الأقل .

ثانيا : (١) ابتداءً من من عام يتقاضى المدير العام من المنظمة راتبا سنويا يبلغ مائة وخمسة وعشرون ألفا وأربعمائة دولا وأمريكي ، قبل الاقتطاع الضريبي ، يحقق راتبا صافيا ، يدفع شهريا ، قدره ستة وستون ألفا وثمانمائة وسبعة عشر دولا وأمريكي في السنة وفق نسب العائلين (ستون ألفا ومائة وسبعة وسبعون دولا وأمريكي وفق نسب غير العائلين) أو ما يعادل هذا المبلغ بأية عملة أخرى يتم الاتفاق عليها بين طرفي هذا العقد .

(٢) يحصل المدير العام ، بالاضافة الى العلاوات والبدلات المعتادة المقررة للموظفين بموجب لائحة الموظفين ، على بدل تمثيل يبلغ عشرون ألف د ولاز أمريكي سنويا أو ما يعادلها بأية عملة أخرى يتم الاتفاق عليها بين طرفي هذا العقد ، ويدفع هذا البدل شهريا اعتبارا من اليوم من عام ، وللمدير العام مطلق الحرية في انفاق هذا البدل بالكيفية التي يراها فيما يتعلق بالوفاء بمتطلبات التمثيل المرتبطة بواجباته الرسمية . ويحق للمدير العام الحصول على البدلات المسموح باستردادها مثل بدلات السفر ونفقات الانتقال التي تسدد عند التعيين وتغيير المقر الرسمي وانهاء التعيين أو عند السفر في مهمة رسمية أو لقضاء أجازة في الوطن .

ثالثا : تخضع شروط هذا العقد المتعلقة بفئات الراتب وبدل التمثيل للمراجعة والتعديل بمعرفة جمعية الصحة بناء على اقتراح المجلس ، وبعد التشاور مع المدير العام ، بغية تحقيق التوافق بينها وبين أى شرط يتعلق باستخدام الموظفين تقرر جمعية الصحة تطبيقه على الموظفين الموجودين في الخدمة .

رابعا : اذا ظهر أى خلاف بشأن تفسير مواد هذا العقد أو أى نزاع يتعلق به دون التمكن من تسويته بالتفاوض أو الاتفاق ، فان الأمر يحال الى المحكمة المختصة المنصوص عليها في لائحة الموظفين لاتخاذ قرار نهائي بشأنه . وقد وقّع الطرفان على هذا العقد في التاريخ المحدد أعلاه .

.....
رئيس جمعية الصحة العالمية

.....
المدير العام

= = =